XSNM03125 XSNM03126 XSNM03124

JAPAN
CITY OF TOKYO
EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA)

PDR
DCS/DFQ2 3
NMSS
DOE/OR
NACATIONES

of the United States of America, in and for Tokyo,

Japan, duly commissioned and qualified, do hereby

certify that this document is a true and correct copy

of the original this day exhibited to me and compared

by me with the said original and found to agree therewith

word for word and figure for figure.

IN WITNESS WHEREOF

I have hereunto set my hand and the official seal of the Consular Service of the United States of America at Tokyo,

Japan, this OEC - 8 1999 day of \_\_\_\_\_\_, A.D., 19\_\_\_\_.

Joseph P. Murphy
Vice Consul of the United States of America
duly commissioned and qualified.

Translation

No. 13/ASSN

## NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honour to acknowledge the receipt of the Embassy's Note No. 735 dated December 8, 1999 concerning the notification of the intended transfer of items under the Agreement for Cooperation between the Government of Japan and the Government of the United States of America Concerning Peaceful Uses of Nuclear Energy (hereinafter referred to as "the Agreement"), pursuant to paragraph 3 of Article 2, thereof.

The Ministry has further the honour to confirm that the items listed in the attachment to the said Note will be held subject to the Agreement upon their entries into the territorial jurisdiction of Japan and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.



軍科原第13号 平成12年1月25日

## 口 上書

外務省は、在本邦アメリカ合衆国大使館に敬意を表するとともに、原子力の平和的利用に関する協力のための日本国政府とアメリカ合衆国政府との間の協定(以下「協定」という)の下で行われる品目の予定される移転の同協定第二条3に基づく通告に関する1999年12月8日付同大使館口上書第735号を受領した旨確認する光栄を有する。

外務省は、さらに、上記口上書の付属に掲げられた品目が 日本の領域的管轄に入るときから、この協定の適用を受ける こととなること及び予定される受領者が日本において認めら れたものであることを確認する光栄を有する。

外 務 省

No. 735

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honor to refer to Paragraph 3 of Article 2 of the Agreement for Cooperation between the Government of the United States of America and the Government of Japan concerning Peaceful Use of Nuclear Energy signed at Tokyo on November 4, 1987 (hereinafter referred to as "the Agreement").

The Embassy has the further honor to notify the Ministry of Foreign Affairs, in accordance with the provision referred to above, of the intended transfer of the items detailed in the attachments to this note.

The Embassy would appreciate a written confirmation by the Government of Japan that the above-mentioned items will be held subject to the Agreement upon their entry into the territorial jurisdiction of Japan, and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

The Embassy of the United States avails itself of this opportunity to renew to the Government of Japan the assurances of its highest consideration.

Attachments:

Serial No. 99/US/504 Serial No. 99/US/505

Serial No. 99/US/506

Embassy of the United States of America, Tokyo, December 8, 1999.

رر

## **ATTACHMENT TO NOTE NUMBER 735**

**SERIAL NO.:** 

99/US/505

NRC APPLICATION NO.:

XSNM03125

DATE OF APPLICATION:

NOVEMBER 22, 1999

APPLICANT:

MITSUBISHI INTERNATIONAL

(NAME AND ADDRESS)

CORPORATION

**520 MADISON AVENUE** 

NEW YORK, NEW YORK 10022

SUPPLIER:

U.S. ENRICHMENT CORPORATION

(NAMES AND ADDRESS)

**USEC PORTSMOUTH GASEOUS** 

DIFFUSION PLANT

3930 US RTE 23

PIKETON, OHIO 45661

ULTIMATE CONSIGNEE: (NAME AND ADDRESS)

KANSAI ELECTRIC POWER CO., INC.

3-22 NAKANOSHIMA, 3 CHOME,

KITA-KU, OSAKA 530-8270

**ULTIMATE END-USE OF:** 

FOR REGION 16 UNIT NO. 3,

TAKAHAMA NUCLEAR POWER

**STATION** 

TAKAHAMA-CHO, OHI-GUN

**FUKUI PREFECTURE** 

INTERMEDIATE CONSIGNEE:

(NAME AND ADDRESS)

MITSUBISHI NUCLEAR FUEL CO., LTD.

722-1 FUNAISHIKAMA, TOKAI-MURA.

**NAKA-GUN** 

IBARAKI PREFECTURE

**INTERMEDIATE END-USE:** 

FOR CONVERSION/FABRICATION

DESCRIPTION:

861 KILOGRAMS OF U-235 IN 20,741 KILOGRAMS OF URANIUM IN THE FORM OF URANIUM HEXAFLUORIDE ENRICHED TO A MAXIMUM OF 4.15

PERCENT.

COUNTRY OF ORIGIN

OF SOURCE MATERIAL:

**UNITED KINGDOM** 

COUNTRY OF ENRICHMENT:

UNITED STATES OF AMERICA

FIRST SHIPMENT SCJHEDULED:MARCH 2000